

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. August 2001 (30.08.2001)

PCT

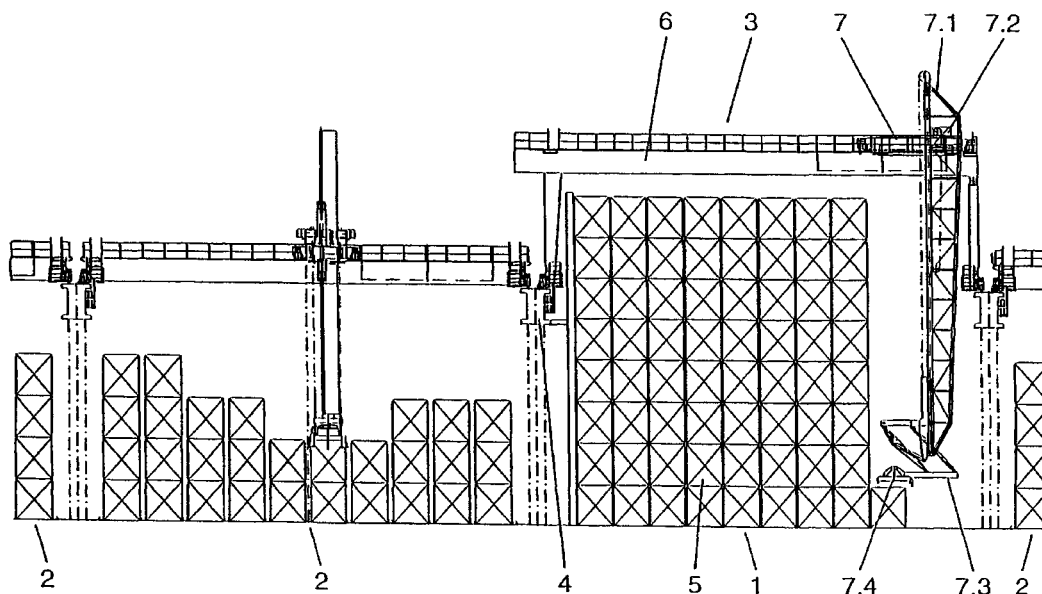
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 01/62656 A2

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B66C** (71) **Anmelder** (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **MANNESMANN AG** [DE/DE]; Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf (DE).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE01/00317
- (22) Internationales Anmeldedatum: 23. Januar 2001 (23.01.2001) (72) **Erfinder; und**
(75) **Erfinder/Anmelder** (nur für US): **FRANZEN, Hermann** [DE/DE]; Schloss-Dyck-Str. 136, 41238 Mönchengladbach (DE). **KRÖLL, Joachim** [DE/DE]; Steinstr. 1, 41363 Jüchen (DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (74) **Anwalt: MEISSNER, Peter E.**; Patentanwaltsbüro, Meissner & Meissner, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin (DE).
- (30) Angaben zur Priorität: 100 09 737.5 23. Februar 2000 (23.02.2000) DE (81) **Bestimmungsstaaten** (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CR, CU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) **Title:** EMPTY CONTAINER STORAGE FOR THE INTERMEDIATE STORAGE OF EMPTY ISO CONTAINERS

(54) **Bezeichnung:** LEERCONTAINERLAGER ZUM ZWISCHENLAGERN VON ISO-LEERCONTAINERN



(57) **Abstract:** The invention relates to an empty container storage for the intermediate storage of empty ISO containers, especially in fully automatic container terminals of seaports or river ports. The invention is characterised by a full gantry bridge crane that can be automated, traverses the empty container storage, can be moved on an elevated craneway and has a travelling crab that can be moved thereon in the longitudinal direction thereof. A vertical lifting column for a load receiving means that can be lifted and lowered and is used for the empty container is fixed to said travelling crab.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft ein Leercontainerlager zum Zwischenlagern von ISO-Leercontainern, insbesondere in vollautomatischen Seehafen- oder Binnenhafen-Containerterminals und ist gekennzeichnet durch einen automatisierbaren, das Leercontainerlager überspannenden, auf einer aufgeständerten Kranbahn verfahrbaren Brückenportalkran mit einer darauf in dessen Längsrichtung verfahrbaren Laufkatze an der eine vertikale Hubsäule für ein heb- und senkbares Lastaufnahmemittel für den Leercontainer befestigt ist.



WO 01/62656 A2



CZ, DK, DM, DZ, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR),

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.